

মা বা সহ দৃশ্যতে। তত্রাপি প্রিয়ব্রতরথচরণপরিখাতৈঃ সপ্তভিঃ সপ্তসিদ্ধব উপকল্পাঃ ॥ ১ ॥

যত এতস্তাঃ সপ্তদ্বীপ বিশেষ বিকল্পস্তয়া ভগবন্ থলু সূচিতঃ।

এতদেবাখিলমহং মানতো লক্ষণতশ্চ সর্বং বিজিজ্ঞাসামি ॥ ২ ॥

ভগবতো গুণময়ে স্থূল রূপ আবেশিতং মনো হৃগুণেপি সূক্ষ্মতম আত্মজ্যোতিষি পরে ব্রহ্মণি  
ভগবতি বাসুদেবাখ্যে ক্রমমাবেশিতুং তদুহৈতদ্ গুরোহৃহৃস্তনু বর্ণয়িতুমিতি ॥ ৩ ॥

শ্রীশ্বমিরুবাচ ॥

নবৈ মহারাজ ভগবতো মায়াগুণবিভূতেঃ স্থানবিশেষাণাং নাম রূপতঃ কাষ্ঠাং বচসা মনসা  
বাধিগন্তুমলং বিবুধাষ্মুপাপি পুরুষস্তস্মাৎ প্রাধান্যেনৈব ভূগোলক বিশেষং নামরূপ মান লক্ষ  
ণতো ব্যাখ্যাস্তামঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বা দৃশ্যতে তাবৎ ॥ ১ ॥

যতো যেভ্যঃ সিদ্ধভ্যঃ এতস্তাঃ ভূবঃ সূচিতঃ সংক্ষেপতো দর্শিতঃ ॥ ২ ॥ জিজ্ঞাসায়াঃ ফলমাহ ভগবত ইতি ॥ ৩ ॥

মা মায়াগুণ বিভূতি স্তস্যঃ কাষ্ঠা মন্তঃ রূপং সন্নিবেশঃ লক্ষণং চিহ্নং ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

নিযুত শব্দোহত্র দশলক্ষ বাচকোহপি কথঞ্চিদেকলক্ষং বক্ত্তি তৎ সন্নিহিতত্বাৎ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী।

দৃশ্যতে তাবৎ পর্য্যস্তশ্চ তত্রাপি তন্মধ্য ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

যতঃ সিদ্ধভ্যঃ। এতস্তা ভূবঃ সপ্তদ্বীপানাং যে বিশেষা স্তেষাং বিকল্পোভেদঃ প্রভেদঃ। এতৎ সিদ্ধদ্বীপাদিকং ॥ ২ ॥

জিজ্ঞাসায়াঃ ফলমাহ ভগবত ইতি অত্র মন্তেতি কর্তৃপদানুক্রম্য তত্রত্যানাং ভক্তিমিশ্রযোগবতাং মনোনিধিংসানুরোধেনৈব সঠৈ  
তৎ পৃচ্ছ্যতে মম তু বন্ধুঃ কমলভ্রমরান ভগবৎ কথা রূপ মকরন্দস্ত কর্ণাভ্যাং পানমেব ভগবৎ প্রাপ্তিসাধনমিতি দ্যোতিতং।  
কিঞ্চ ইহ ভগবতোগুণময়ে স্থূল রূপ ইতি ভেদবোধিকয়া ষষ্ঠ্যা অঙ্কণে ভগবতীত্যভেদবোধকেন সামানাদিকরণেনচ ভগবদ্ব্যস্ত  
গুণাতীতত্বং বোধিতং। গুরো ইতি তব সর্বমুনিজনগুরুত্বাদবশ্য বক্তব্যমেবৈতদिति ভাবঃ ॥ ৩ ॥

কাষ্ঠাঃ মন্তঃ রূপং সন্নিবেশঃ। লক্ষণং চিহ্নং ॥ ৪ ॥

পর্য্যন্ত ভূমণ্ডলের বিস্তার বিশেষ আপনি কহিয়াছেন। তাবৎ পরিমিত ভূমণ্ডল মধ্যেই প্রিয়ব্রত  
রাজার রথ চক্রের সাতটি খাত দ্বারা সপ্ত সাগর কল্পিত আছে ॥ ১ ॥

হে ভগবন্! আপনি ঐ সপ্ত সমুদ্র হইতেই এই ভূমণ্ডল মধ্যে সপ্ত দ্বীপ প্রদর্শন করিয়াছেন।  
ঐ সকল দ্বীপের পরিমাণ ও লক্ষণ সহিত সবিশেষ বিবরণ অবগত হইতে আমার সাতিশয় অভিলাষ  
হইতেছে ॥ ২ ॥

হে মune! ভগবানের গুণময় স্থূল রূপেতে নিবেশিত মনও কদাচিত্ নিগুণ সূক্ষ্মতম জ্যোতির্ময়  
পরম ব্রহ্ম স্বরূপ যে পরম পুরুষ বাসুদেব, তাঁহাতে নিবিষ্ট হইতে সক্ষম হয়। অতএব হে গুরো!  
অনুগ্রহ বিস্তার পূর্ব্বক ঐ সকল বিষয় বর্ণন করুন ॥ ৩ ॥

শ্বমির শুকদেব কহিলেন মহারাজ! পুরুষ যদি দেব তুল্য পরমায়ুঃ প্রাপ্ত হন, তথাচ বিশেষ ২  
স্থানের নাম দ্বারা ভগবানের মায়া বিভূতির অন্ত, বাক্য ও মনের দ্বারাও অবগত হইতে সমর্থ হইবে না,  
অতএব প্রধান ২ দ্বীপ সকলের নাম, সন্নিবেশ এবং চিহ্ন বর্ণন করিয়াই তোমার নিকট ভূগোলস্থ  
স্থান সকলের বিষয় ব্যাখ্যা করি ॥ ৪ ॥

যো বা অয়ং দ্বীপঃ কুবলয় কমল কোশাভ্যন্তর কোশো নিযুত যোজন বিশালঃ সমবর্তুলো  
যথা পুষ্করপত্রং ॥ ৫ ॥

যস্মিন্নব বর্ষাণি নবযোজন সহস্রায়ামানি অষ্টভিন্নর্মধ্যাদাগিরিভিঃ সুবিত্তানি ভবন্তি ॥ ৬ ॥

এষাং মধ্যে ইলারূতং নামাভ্যন্তর বর্ষং যস্য নাভ্যামবস্থিতঃ সর্বতঃ সৌবর্ণঃ কুলগিরিরাজো  
মেরুদ্বীপায়াম সমুদ্রাহঃ কর্ণিকাভূতঃ কুবলয় কমলস্য মূর্ধনি দ্বাত্রিংশং সহস্রযোজন বিততো

শ্রীধরস্বামী ।

কুবলয়ঃ ভূমণ্ডলং তদেব কমলং তস্ত কোশাঃ সপ্তদ্বীপাঃ তেষু অভ্যন্তর কোশঃ প্রথমো জম্বুদ্বীপঃ নিযুত যোজন বিশালঃ লক্ষ  
যোজন বিস্তীর্ণঃ ॥ ৫ ॥

নব যোজন সহস্রং প্রত্যেকং আয়ামো যেষাং আয়ামোহত্র বিস্তারঃ এতচ্চ ভদ্রাশ্ব কেতুমাল ব্যতিরেকেণ দ্রষ্টব্যং তয়োরেক  
ত্রিংশং যোজন সহস্রায়ামত্য়াং । কেচিত্তু নীল নিষধয়োঃ সংলগ্নয়োঃ সমুদ্র প্রবেশ মঞ্জীকৃত্য তয়োৱপি মধ্যে সংকুচিত্ত্বেন নব  
সহস্রায়ামত্য়াং সম্পাদয়ন্তি । সন্নিবেশস্ত বায়ুনোক্তঃ । ধনুর্বৎ সংস্থিতে জ্যেয়ে দেবর্ষে দক্ষিণোত্তরে । দীর্ঘাণি তত্র চত্বারি চতুরস্র  
অমিলারূতং ইতি ॥ ৬ ॥

নাভ্যাং মধ্যে দ্বীপসায়ামো লক্ষযোজন প্রমাণ স্তাবান্ সমুদ্রাহ উচ্ছ্রায়ো যস্য মূলে ষোড়শ যোজন সাহস্রং বিতত স্তাবতা  
ষোড়শ যোজন সহস্র মানেন চতুরশীতি যোজন সহস্র মানেন চ বহির্দৃশ্যতে তথাচ বিষ্ণুপুরাণং চতুরশীতি সাহস্রৈ যোজনৈ-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

টীকা দর্শিতা মতভেদাঃ সৃষ্টিভেদেন জ্যেয়াঃ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ । ২১ । ২২ । ২৩ ।

ত্রিবিখনাথচক্রবর্তী ।

বৈ নিশ্চয়ং কুবলয়ঃ ভূমণ্ডলং তদেব কমলং তস্ত কোশা মণ্ডলতয়া স্থিতাঃ সপ্তদ্বীপা স্তেদভ্যন্তরঃ কোশোমোহয়ং দৃশ্যমানো  
জম্বুদ্বীপঃ স নিযুত যোজন বিশালঃ লক্ষযোজন বিস্তীর্ণঃ ॥ ৫ ॥

নবযোজনসহস্রমায়ামোযেষাং আয়ামোহত্র বিস্তারঃ অষ্টভিন্নর্ম্যালয়াদিভিঃ । সন্নিবেশস্ত বায়ুনোক্তঃ ধনুর্বৎ সংস্থিতে  
জ্যেয়ে দে বর্ষে দক্ষিণোত্তরে । দীর্ঘাণি তত্র চত্বারি চতুরস্রমিলারূতমিতি দক্ষিণোত্তরে ভারতোত্তর কুরুবর্ষে চত্বারি কিংপুরুষ হরি  
বর্ষ রম্যক হিরণ্ময়ানি বর্ষাণি নীলনিষধয়োস্তিরশ্চিনীভূষ সমুদ্র প্রবিষ্টয়োঃ সংলগ্নমঞ্জীকৃত্য ভদ্রাশ্বকেতুমালয়োৱপি ধনুরাকৃতি  
ত্বং । অতস্তয়োদৈর্ঘ্যত এব মধ্যে সংকুচিত্ত্বেন নব সহস্রায়ামত্য়াং । ইলারূতস্ত তু মেরোঃ সকাশাং চতুর্দিক্শু নব সহস্রায়ামত্য়াং  
সংভবেৎ বস্ত্তস্তিলারূত ভদ্রাশ্বকেতুমালানাং চতুর্ত্রিংশং সহস্রায়ামত্য়াং জ্যেয়ে ॥ ৬ ॥

নাভ্যাং মধ্যে দ্বীপসায়ামোলক্ষযোজন প্রমাণঃ । স্তাবান্ সমুদ্রাহ উচ্ছ্রায়ো যস্ত সঃ ষোড়শ সহস্রং বিতত ইতি শেষঃ ।

হে রাজন্ ! এই ভূমণ্ডল এক প্রকাণ্ড পদ্ম স্বরূপ, সপ্ত দ্বীপ তাহার কোশ, ঐ সপ্ত দ্বীপ রূপ  
কোশ মধ্যে অভ্যন্তর কোশ জম্বুদ্বীপ । ঐ দ্বীপ প্রথম, তাহার দীর্ঘতা নিযুত যোজন এবং বিস্তার লক্ষ  
যোজন । উক্ত জম্বুদ্বীপ পদ্ম পত্রের স্থায় চারিদিকে সমান বর্তুলাকার ॥ ৫ ॥

ঐ দ্বীপে নয়টি বর্ষ আছে, তন্মধ্যে ভদ্রাশ্ব ও কেতুমাল বর্ষ ব্যতীত প্রত্যেকের বিস্তার নয় সহস্র  
যোজন । ঐ নয়বর্ষ আটটি সীমা পর্বত দ্বারা পরস্পর স্বন্দর রূপে বিভক্ত হইয়া আছে ॥ ৬ ॥

ঐ সকল বর্ষের মধ্যে ইলারূত নামক বর্ষ অভ্যন্তর বর্ষ, তাহার মধ্য স্থলে কুলপর্বত সকলের রাজা  
ও সর্বতোভাবে সুবর্ণময় স্নমেরু পর্বত অবস্থিতি করিতেছে । ঐ স্নমেরুর উচ্চতা উক্ত দ্বীপের বিস্তার  
পরিমাণের তুল্য লক্ষ যোজন । তাহার মস্তকের দিকে দ্বাত্রিংশং সহস্র যোজন এবং মূলে ষোড়শ  
সহস্র যোজন বিস্তীর্ণ, আর ভূমির মধ্যেও তত সহস্র যোজন দৃশ্য হইয়া থাকে । সে যাহা হউক উক্ত

মূলে ষোড়শ সাহস্রং তাবতান্তত্বম্যাং প্রবিষ্টঃ ॥ ৭ ॥

উত্তরোত্তরেণেলাবৃতং নীলঃ শ্বেতঃ শৃঙ্গবানিতি ত্রয়ো রম্যক হিরণ্ময় কুরুণাং বর্ষাণাং মর্যাদা  
গিরয়ঃ প্রাগায়তা উভয়তঃ ক্ষারোদাবধয়ো দ্বিসহস্র যোজন পৃথব একৈকশঃ পূর্বস্মাৎ পূর্ব  
স্মাদুত্তরোত্তরো দশাংশাদীষদধিকো দৈর্ঘ্য এব হ্রস্বস্তি ॥ ৮ ॥

এবং দক্ষিণেনেলাবৃতং নিষধো হেমকূটোহিমালয় ইতি প্রাগায়তা যথা নীলাদয়ঃ ।

অযুতযোজনোৎসেধা হরিবর্ষ কিংপুরুষ ভারতানাং যথাসংখ্যং ॥ ৯ ॥

তথৈবেলাবৃতমপরেণ পূর্বেণচ মাল্যবদগন্ধমাদনাবানীল নিষধায়তো দ্বিসহস্রং পপ্রথতুঃ কেতু

শ্রীধরস্বামী ।

রত্ন চোচ্চ্রয়ঃ । প্রবিষ্টঃ ষোড়শাধস্তাৎ ষাট্রিংশৎ মুর্দ্ধি বিস্তৃতঃ । মূলে ষোড়শ সাহস্রো বিস্তার স্তস্ত ভূতঃ । এবং লক্ষ  
যোজনোন্মাহঃ ॥ ৭ ॥

উত্তরোত্তরেণেলাবৃতং ইলাবৃতস্তোত্তরোত্তরতঃ ক্রমেণ নীলাদয়ঃ ত্রয়ো মর্যাদা গিরয়ঃ প্রাগায়তাঃ পূর্বতো দীর্ঘাঃ ক্ষারোদ এবা  
বধির্যেধাং দ্বিসহস্র যোজন বিস্তীর্ণাঃ । দশাংশাদীষদধিকো যোহংশস্তেন দৈর্ঘ্য এব হ্রস্বস্তি নতুচ্চাৎ পৃথুত্ব বা । যথোক্তং  
বিষ্ণুপুরাণে লক্ষ প্রমাণো দ্বৌ মধ্যে দশহীনাস্তথা পর ইতি । এতচ্ছ স্কুল দৃষ্টে বোক্তং তয়োরাপি যথাবদ্বাধ্যো সম্ভাব্যেণ লক্ষ  
প্রমাণস্বাভাবাৎ ॥ ৮ ॥

অযুত যোজন উৎসেধ উচ্ছ্রাযো যেধাং অয়কোৎসেধো নীলাদীনামপি দ্রষ্টব্যঃ নীলাদি পৃথুত্বকৈষামপি দ্রষ্টব্যং যথা সংখ্যং  
মর্যাদা গিরয় ইতি শেষঃ ॥ ৯ ॥

অনীল নিষধায়তো উত্তরতো নীলপর্যন্তঃ দক্ষিণতো নিষধ পর্যন্তঃ চ দীর্ঘৌ পপ্রথতুঃ বিস্তীর্ণৌ ভবতঃ তাবাব কেতুমাল

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তাবতা ষোড়শ সহস্রমানেন । অতশ্চতুরশীতি সহস্র যোজনোচ্ছ্রিতো ভূমিতো দৃশ্যতে ॥ ৭ ॥

উত্তরোত্তরেণ ইলাবৃতং ইলাবৃতস্তোত্তরতঃ উভয়তঃ পূর্বপশ্চিমদিশোঃ । পৃথুর্বিস্তারঃ একৈকস্মাদিতি নীলঃ কিঞ্চিন্নূন লক্ষ  
যোজনোদৈর্ঘ্যেণ তস্মাৎ শ্বেতঃ শৃঙ্গবাংশচ দশাংশাদীষদধিকো যোহংশস্তেন ॥ ৮ ॥

অযুত যোজন উৎসেধ উচ্ছ্রাযো যেধাং । অয়কোৎসেধো নীলাদীনামপি দ্রষ্টব্যঃ । নীলাদিবৎ পৃথুত্বং চৈষাং দ্রষ্টব্যং ।  
যথা সংখ্যং মর্যাদাগিরয় ইতি শেষঃ ॥ ৯ ॥

অপরেণ পশ্চিমস্তাং দিশি পূর্বেণ পূর্বস্তাং দিশি অনীলনিষধায়তো উত্তরতো নীল পর্যন্তঃ দক্ষিণতো নিষধপর্যন্তঃ আয়তো-

পর্বত ঐ প্রকারে ভূমণ্ডল রূপ প্রকাণ্ড কমলের কর্ণিকার স্বরূপ হইয়াছে ॥ ৭ ॥

রাজন্ ! ইলাবৃত বর্ষের উত্তর ভাগে উত্তরাদি দিক্ ক্রমে ক্রমশঃ নীল, শ্বেত, শৃঙ্গবান্ এই তিন  
পর্বত যথাক্রমে রম্যক হিরণ্ময় ও কুরু এই বর্ষ ত্রয়ের সীমা পর্বত স্বরূপ হইয়া আছে । উক্ত  
তিন পর্বত পূর্বদিকে দীর্ঘ, এই পর্বত ত্রয়ের উভয় পার্শ্বে লবণ সমুদ্র পর্যন্ত সীমা, ইহাদের বিস্তার  
দ্বিসহস্র যোজন । কিন্তু অগ্রস্থিত পর্বত হইতে পরবর্তী পর্বত দশাংশের অধিক যে অংশ তন্মাত্র  
অর্থাৎ কেবল একাদশ অংশ দৈর্ঘ্য পরিমাণে হ্রস্ব ॥ ৮ ॥

এই প্রকারে ইলাবৃত বর্ষের দক্ষিণে নিষধ, হেমকূট এবং হিমালয় নামে তিন পর্বত আছে । ঐ  
তিন পর্বত উল্লিখিত নীলাদি পর্বতের ন্যায় পূর্ব দিকে আয়ত এবং প্রত্যেকে দশ সহস্র যোজন  
উন্নত । হে রাজন্ ! উক্ত পর্বত ত্রয় যথাক্রমে হরিবর্ষ, কিংপুরুষ বর্ষ এবং ভারতবর্ষের সীমা পর্বত ॥ ৯

ঐ রূপে উক্ত ইলাবৃত বর্ষের পূর্ব ও পশ্চিমদিকে যথাক্রমে মাল্যবান্ ও গন্ধমাদন পর্বত । এই

মাল ভদ্রাশ্বয়োঃ সীমানং বিদধাতে ॥ ১০ ॥

মন্দরো মেরুমন্দরঃ স্পার্শ্বঃ কুমুদ ইত্যুতযোজন বিস্তারোন্মাহা। মেরোশ্চতুর্দিশমবচ্ছ  
গিরয় উপকণ্ঠাঃ ॥ ১১ ॥

চতুর্ষু এতেষু চূত জম্বু কদম্ব স্ত্রোত্রোশ্চত্বারঃ পাদপপ্রবরাঃ পর্বতকেতব ইবাধিসহস্র  
যোজনোন্মাহা স্তাবদ্বিটপ বিততয়ঃ শতযোজনপরিণাহাঃ ॥ ১২ ॥

#### শ্রীধরসানী ।

ভদ্রাশ্বয়ো বর্ষয়োঃ সীমানং কুর্য্যতে নবাবং সতি পূর্বাপর রেখামিলাবৃত বেষ্টিতো মেরুমধ্যে ততঃ পূর্বাপরতো গিরি দ্বয়ং  
বর্ষদ্বয়ক নাতঃপরং কিঞ্চিদন্তি দক্ষিণোত্তর রেখায়াস্ত তথৈব ইলাবৃত বেষ্টিতো মধ্যে মেরুঃ উভয়তঃ স্ত্রীণি স্ত্রীণি বর্ষাণি গিরয়শ্চ  
তৎ কথং সর্বতো লক্ষ প্রমাণং জম্বুদ্বীপস্ত উচ্যতে মেরোঃ ষোড়শ সহস্রাণি সর্বতঃ স্থিতত্বাৎ ইলাবৃতস্তাষ্টাদশ অস্ত্রেয়াঃ ঘরাঃ  
চতুঃপঞ্চাশৎ গিরীণাং দ্বাদশ ইত্যেবং দক্ষিণোত্তর রেখায়াঃ তাবলক্ষ্য পূর্বাপর রেখায়ামপি সুমেরো রিলাবৃতস্তাপি চতুঃস্রিংশৎ  
তাবন্তি গির্যোশ্চত্বারি বিশেষাণি দ্বিষষ্টি সহস্রাণি পূর্বাপর বর্ষয়ো রাসমুদ্রং দৈর্ঘ্যে দ্রষ্টব্যানি অতো ন বিরোধঃ ॥ ১০ ॥

অযুতযোজন প্রমাণো বিস্তারোন্মাহো যেবাং বিস্তীর্ণ মূর্দ্ধো মেরোরবচ্ছত্বাৎ । পূর্বপশ্চিমো গিরী দক্ষিণোত্তর বিস্তারো  
দক্ষিণোত্তরো চ পূর্বাপর বিস্তারো দ্রষ্টবৌ । সর্বতো দশ যোজনসহস্র বিস্তারাজীকারে ইলাবৃতলোপাৎ পূর্বেণেলাবৃত মূপ  
প্রাবয়তীত্যাদি বিরোধঃ স্তাৎ ॥ ১১ ॥

অধিসহস্রং একাদশ শতানি উন্মাহা যেবাং তাবৎ প্রমাণা বিটপবিততি যেবাং শতযোজনং পরিণাহো বিস্তারো যেবাং ॥ ১২ ॥

#### শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

দৈর্ঘ্যে । চতুঃস্রিংশৎ সহস্রায়ামবিত্যর্থঃ । এবক দক্ষিণোত্তররেখায়াং ভারত কিংপুরুষ হরিবর্ষাণাং ত্রয়াণাং সপ্তবিংশতিঃ  
সহস্রাণি হিমালয় হেমকূট নিমধানাং যট্ সহস্রাণি সুমেরোরিলাবৃতস্ত চতুঃস্রিংশৎ রম্যক হিরণ্ময় কুন্ডলাঃ সপ্তবিংশতিঃ নীলশ্বেত  
শৃঙ্গবতাঃ গিরীণাং ষড়্ভিত্যেবং লক্ষযোজন প্রমাণঃ । পূর্বপশ্চিমরেখায়াং ভদ্রাশ্বস্ত একত্রিংশৎ সুমেরোরিলাবৃতস্ত চতুঃস্রিংশৎ  
কেতুমালৈস্ত্রক ত্রিংশৎ গন্ধমাদনমালাবতোশ্চত্বারীত্যেবং লক্ষযোজন প্রমাণো জম্বুদ্বীপোহবগমিতঃ ॥ ১০ ॥

অযুত যোজন প্রমাণো বিস্তারোন্মাহো যেবাং তে বিস্তীর্ণ মূর্দ্ধো মেরোরবচ্ছত্বাৎ পূর্বপশ্চিমো গিরী দক্ষিণোত্তর বিস্তারো  
দক্ষিণোত্তরো চ পূর্বাপর বিস্তারো জ্ঞেয়ৌ । বিস্তারোহত্র দৈর্ঘ্যঃ সর্বতোদশযোজন সহস্রাজীকারে ইলাবৃতলোপাৎ পূর্বেণে-  
লাবৃতমূপপ্রাবয়তীত্যাদি বিরোধঃ স্তাৎ চতুর্দিশং চত্বাশোদিশোভিষ্যাপ্য চতুর্দিক্ ত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

অধিসহস্রং একাদশ শতান্যুন্মাহো যেবাং তাবৎ প্রমাণা বিটপবিততি যেবাং শত যোজনং পরিণাহো বিস্তারো যেবাং । ১২ । ১৩

পর্বত দ্বয়ের উত্তরে নীল এবং দক্ষিণে নিম্ন পর্বত পর্যন্ত দীর্ঘ ও ছুই সহস্র যোজন বিস্তীর্ণ । এই  
ছুই অচলই যথাক্রমে কেতুমাল এবং ভদ্রাশ্ববর্ধের সীমা পর্বত হইয়া আছে ॥ ১০ ॥

সুমেরু পর্বতের চতুর্দিকে মন্দর, স্পার্শ্ব এবং কুমুদ নামে চারিটা অবচ্ছিন্ন পর্বত আছে । ঐ  
সকল পর্বতের প্রত্যেকের বিস্তার ও উচ্চতা দশ সহস্র যোজন । এই চারি পর্বতের মধ্যে পূর্ব ও  
পশ্চিম দিকের পর্বত দক্ষিণোত্তর বিস্তৃত এবং দক্ষিণোত্তর দিকের পর্বত পূর্ব পশ্চিমে বিস্তৃত ॥ ১১

উক্ত চারি পর্বতে যথাক্রমে আশ্র, জম্বু, কদম্ব এবং বট এই চারিটা বৃক্ষ আছে । ঐ সকল তরুর  
বিস্তার শত যোজন । তাহারা পার্শ্বত্যা স্বজার ন্যায় একাদশ শত যোজন উচ্চ এবং তাহাদের শাখা  
সকলও তাবৎ শত যোজন বিস্তীর্ণ ॥ ১২ ॥



হ্রদাশ্চহারঃ পয়োমধিস্কুরস যুক্তজলাঃ যত্পস্পর্শিন উপদেবগণা যোগৈশ্বর্য্যাণি স্বাভাবিকানি  
ভরতর্ষভ ধারয়ন্তি । দেবোদ্যানানি চ ভবন্তি চহরি নন্দনং চৈত্ররথং বৈভ্রাজকং সর্বতো  
ভদ্রমিতি ॥ ১৩ ॥

যেষমরপরিবৃঢ়াঃ সহ সুরললনাললাম যুথপতয় উপদেবগণৈরুপগীয়মান মহিমানঃ কিল  
বিহরন্তি ॥ ১৪ ॥

মন্দরোৎসঙ্গ একাদশ শত যোজনোত্তুঙ্গ দেবচূতশিরসো গিরিশিখরস্থূলানি ফলান্যমৃত  
কল্পানি নিপতন্তি ॥ ১৫ ॥

তেষাং বিশীর্ঘ্যমাণানামতিমধুর সুরভি স্নগন্ধি বহলারুণ রসোদেনারুণোদা নাম নদী মন্দর  
গিরিশিখরান্নিপতন্তী পূর্বেণেলারূতমুপপ্লাবয়তি ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

যত্পস্পর্শিনঃ যৎ সেবিনঃ ॥ ১৩ ॥

ললামো ভূষণং সুরললনানাং ভূষণভূতাঃ শ্রেষ্ঠা যাঃ স্ত্রিয় স্তানাং যুগ্ম পতয়ঃ সহ সংভূয় যেষু বিহরন্তি ॥ ১৪ ॥

একাদশ শত যোজনমুত্তুঙ্গো যো দেবচূত স্তম্ভ শিরসঃ সকাশাৎ ফলপ্রমাণকোক্তং বায়ুপুরাণে । অরহীনাং শতাত্তী  
বেকযষ্ঠাধিকানিচ । ফলপ্রমাণমাখ্যাতমৃষিভিত্ত্বদর্শিভিরিতি ॥ ১৫ ॥

অতিমধুরশাসো স্বতঃ সুরভিচ স্নগন্ধিচ অন্যেযাং গন্ধৈ রদিবাসিতঃ বহলশাসাবরুণশচ রসঃ সএব উদকং তেন ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

পরিবৃঢ়াঃ শ্রেষ্ঠা ললামোভূষণং ॥ ১৪ ॥

ফলানীতি ফল প্রমাণমুক্তং বায়ুপুরাণে । অরহীনাং শতান্যাত্তীবেকযষ্ঠাধিকানি চ । ফল প্রমাণমাখ্যাতমৃষিভি স্তম্ভদর্শি-  
ভিরিতি ॥ ১৫ ॥

স্বতঃ সুরভিশ্চোন্মেযাং গন্ধৈরদিবাসিতশ্চ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

হে ভরত শ্রেষ্ঠ ! উক্ত বৃক্ষ চতুর্ভুজের অদূরে চারিটা হ্রদ আছে, তন্মধ্যে একটি দুগ্ধ জল, দ্বিতীয়  
মধু জল, তৃতীয় ইক্ষুরস জল, চতুর্থ শুদ্ধ জল । এই চারি হ্রদেরই জল অতি চমৎকার, উপদেবগণ তাহা  
সেবন করিয়া স্বাভাবিক যোগৈশ্বর্য্য ধারণ করিতেছেন । এই স্থানে উল্লিখিত চারিটা হ্রদ ব্যতীত চারিটা  
উৎকৃষ্ট উদ্যানও আছে । তাহাদের নাম যথা নন্দন, চৈত্ররথ, বৈভ্রাজক এবং সর্বতোভদ্র ॥ ১৩ ॥

এ সকল উদ্যানে অমরোত্তমগণ, ঐহারা সুরাত্মাদিগের অলঙ্কার স্বরূপ প্রধান ২ রমণী তাহা-  
দের পতি, তাঁহারা স্ব ২ প্রেমসী সহ মিলিত হইয়া বিহার করিয়া থাকেন । এই রূপ বিহার কালে  
গন্ধর্ব্বগণ তাঁহাদের মহিমা গান করেন ॥ ১৪ ॥

মন্দর পর্ব্বতের ক্রোড়দেশে দেবচূত নামে একটি বৃক্ষ আছে, তাহার উচ্চতা একাদশ শত  
যোজন । এই বৃক্ষের অগ্রভাগ হইতে সর্ব্বদা ভূরি ২ অমৃত তুল্য ফল পতিত হয় । সেই সকল ফল  
পর্ব্বতের শৃঙ্গ সদৃশ স্থল ॥ ১৫ ॥

সেই সকল বিশীর্ঘ্যমাণ ফলের অতি মধুর স্নগন্ধি এবং অন্য মৌরভে সুবাসিত অরুণবর্ণ বহল রসই  
জল স্বরূপ হওয়াতে তদ্বারা অরুণোদা নামে এক নদী হইয়াছে । সেই নদী মন্দর পর্ব্বতের শিখর  
হইতে নির্গত হইয়া পূর্ব্বদিকে ইলারূত বর্ষকে আশ্রয়িত করিতেছে ॥ ১৬ ॥

যদুপজোষণাদ্ভবান্যা অনুচরীণাং পুণ্যজনবধূনামবয়ব স্পর্শ স্নগন্ধিবাতো দশযোজনং সমন্তা  
দনুবাসয়তি ॥ ১৭ ॥

এবং জম্বুফলানামতুচ্চ নিপাত বিশীর্ণানামনস্থিপ্রায়াণামিভকায়নিভানাং রসেন জম্বুনদী  
নাম নদী মেরুমন্দরশিখরাদযুতযোজনাভবনিতলে নিপতন্তী দক্ষিণেনাত্মানং যাবদিলাবৃত  
মুপস্যন্দতি ॥ ১৮ ॥

তাবহুভয়োরপি রোধসৌখ্য মৃত্তিকা তদ্রসেনানুবিধ্যমানা বায়ুর্ক সংযোগ বিপাকেন সদামর  
লোকাভরণং জাম্বুনদং নাম স্বর্ণং ভবতি যদুহ বাব বিবুধাদয়ঃ সহ যুবতিভির্মুকুট কটক  
কটি সূত্রাদ্যাভরণ রূপেণ খলু ধারয়ন্তি ॥ ১৯ ॥

যন্তু মহাকদম্বঃ স্পার্শ্বপার্শ্বনিক্রূত স্তম্য কোটরেভ্যো বিনিঃস্রতাঃ পঞ্চায়াম পরিণাহাঃ পঞ্চ  
মধুধারাঃ স্পার্শ্বশিখরাং পতন্তোহপরেণাত্মানমিলাবৃতমনুমোদয়ন্তি ॥

ঐধরস্বামী ।

যদুপজোষণাং যস্য রসস্য সেবনাং ॥ ১৭ ॥

অনস্থিপ্রায়াণাং অতিসূক্ষ্মবীজানাং যত্র নিপততি তত আরভ্য আত্মনো দক্ষিণতঃ সর্কমিলাবৃতং বাপ্য বহতীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

তাবৎ সর্কতঃ রোধসৌম্যটয়োঃ ॥ ১৯ ॥

আয়ামোহত্র ব্যামঃ সচ ব্যামো বাহোঃ সক্রয়ো স্ততয়ো স্তির্ধ্যগস্তরমিত্যুক্ত লক্ষণঃ । পঞ্চব্যামাঃ পরিণাহঃ স্রোতাঃ বাসা

ঐবিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

অনস্থিপ্রায়াণাং অতিসূক্ষ্ম বীজানাং দক্ষিণেন দক্ষিণস্তাং দিশি যাবদিলাবৃতং তাবদাত্মানং বর্জয়ন্তীতি শেষঃ । নব যোজন  
সহস্র পর্য্যন্তঃ নিঃস্রোত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

তাবৎ পর্য্যন্তমেব উভয়োরপি রোধসৌম্যটয়ো রহুবিধ্যমানা যুজ্যমানা যা মৃত্তিকান্তাঃ স্বর্ণং ভবতি ॥ ১৯ ॥

আয়ামোহত্র ব্যামঃ । সচ ব্যামো বাহোঃ সক্রয়োস্ততয়োস্তির্ধ্যগস্তরমিত্যুক্ত লক্ষণঃ । পঞ্চভির্ব্যামৈঃ পরিমিতঃ পরিণাহ

ঐ রসের সেবন করাতেই ভবানীর অনুচরী যক্ষাঙ্গনাদিগের অঙ্গ সৌগন্দ্য হয় । তাহাদের গাত্র-  
স্পর্শী বায়ু এমত স্নগন্ধ হয় যে সকল দিকে দশ যোজন আমোদিত করে ॥ ১৭ ॥

এই প্রকারে জম্বু বৃক্ষের জম্বুফল সকল যাহা হস্তিগাত্র তুল্য অতি স্থূল এবং যাহার বীজ অতি সূক্ষ্ম, তাহা  
উচ্চ হইতে পতনানন্তর বিশীর্ণ হওয়াতে সে সকল রসে জম্বুনদী নামে এক নদী হইয়াছে । সেই শ্রোত  
স্রবী মেরু মন্দর পর্বতের শিখর হইতে অযুত যোজন অন্তরে অবনিতলে নিপতিত হইতেছে এবং যে  
স্থানে পড়িতেছে সেই স্থান অবধি আপনার দক্ষিণে সমুদায় ইলাবৃত বর্ষ ব্যাপিয়া প্রবাহিত আছে ॥ ১৮ ॥

ঐ নদীর উভয় তটের মৃত্তিকা তাহার জল রসে অনুবিক্ত হইয়া বায়ু ও সূর্য্য সংযোগে বিশেষ পাক  
প্রাপ্ত হওয়াতে জাম্বুনদ নামে স্বর্ণ হয়, যাহা সর্বদা অমরগণের আভরণ এবং দেবাদি সকলেই স্ব ২  
যুবতি গণের সহিত মুকুট, কটক, কটিসূত্র, কুণ্ডল ইত্যাদি আভরণ করিয়া অঙ্গে ধারণ করিয়া  
থাকেন ॥ ১৯ ॥

অপর স্পার্শ্ব পর্বতের পার্শ্বদেশে মহাকদম্ব নামে যে বৃক্ষ নিক্রূত আছে তাহার কোটর সকল  
হইতে পঞ্চব্যাস পরিমিত পাঁচটি মধুধারা ঐ পর্বতের শিখর হইতে নিঃস্রত হইয়া আপনার পশ্চিমে  
ইলাবৃত বর্ষকে স্বীয় সৌগন্দ্য দ্বারা আমোদিত করিতেছে । যাহারা ঐ পর্বতের মধুধারা সেবন

যা হুপযুজ্ঞানানাং মুখনির্বাসিতো বায়ুঃ সমস্তাং শতযোজনমনুবাসয়তি ॥ ২০ ॥

এবং কুমুদ নিরুদো যঃ শতবল্শো নাম বটস্তস্য স্কন্ধেভ্যো নীচীনাঃ পয়ো দধি মধু স্নাত গুড়া-  
নাদ্যম্বর শয্যাসনাভরণাদয়ঃ সর্ব্ব এব কামদুঘা নদাঃ কুমুদাগ্রাং পতন্তুস্তমুত্তরেণৈলারুতমুপ-  
যোজয়ন্তি যানুপজুযাণানাং ন কদাচিদপি প্রজানাং বলীপলিতক্রমশ্বেদদৌর্গন্ধ্যজরাময়াপমৃত্যু-  
শীতোষ্ণ বৈবর্ণ্যোপসর্গাদয়স্তাপ বিশেষা ভবন্তি যাবজ্জীবং স্তথং নিরতিশয়মেব কুরঙ্গ কুরর  
কুস্তম্ব বৈকঙ্ক ত্রিকূট শিশির পতঙ্গ রুচক নিষধ শিতিবাস কপিল শঙ্খ বৈদুর্ঘ্য জারুধি  
হংসর্বভ নাগ কালঞ্জর নীরদাদয়ো গিরয়ো মেরোঃ কর্ণিকায়া ইব কেশরভূতা মূলদেশে  
পরিত উপকলপ্তাঃ ॥ ২১ ॥

জঠর দেবকূটৌ মেরুং পূর্বেণাষ্টাদশ যোজন সহস্রমুদগায়তৌ দ্বিসহস্র পৃথুতুঙ্গৌ ভবতঃ  
এবমপরেণ পবন পারিপাত্রৌ দক্ষিণেন কৈলাস করবীরৌ প্রাগায়তৌ এবমুত্তরত ত্রিশৃঙ্গ

শ্রীপরশ্রামী ।

মিত্যর্থঃ । কেচিত্ত্ব পঞ্চব্যাম পরিণাহা ইত্যেব পঠন্তি ॥ ২০ ॥

নীচীনা অধোমুখাঃ ॥ ২১ ॥

চতুর্দিশু মেরুমূল্যোজন সহস্রং ত্যক্তা অগ্রেঃ পরিত পরিধয় ইব জঠর দেবকূটাদয় স্থিষ্ঠন্তি । ততোহষ্টাদশ যোজন সহস্রঃ  
প্রমাণমত্রোক্তং । বৈষ্ণবাদি পুরাণেষু পরিমাণাদি যং পুনঃ । অন্যথা বর্ণিতং তত্ত্বকর ভেদাদাপেক্ষয়া । দ্বিসহস্রং পৃথুচ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

হৌলাং যাসাং তাঃ । কেচিত্ত্ব পঞ্চব্যাম পরিণাহা ইতি পঠন্তি অমুমোদয়ন্তি তত্র লোকপ্রশংসাতিরাস্থানং হর্ষয়ন্তি ॥ ২০ ॥

শত বল্শঃ শতস্কন্ধঃ নীচীনাঃ অধোমুখাঃ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

করেন, তাঁহাদের মুখ নির্বাসিত বায়ু সকল দিকে শত যোজন পর্য্যন্ত সুবাসিত করিয়া দেয় ॥ ২০ ॥

এই প্রকারে কুমুদ পর্ব্বতে শতবল্শ নামে যে বট বিটপী আছে, তাহার স্কন্ধদেশ হইতে অধোমুখে  
দধি, দুগ্ধ, স্নাত, মধু, গুড়, অম্ল প্রভৃতি এবং বসন, ভূষণ, শয়ন, আসনাদি সমুদায় অভিলষিত বস্তু দোহন  
কারী নদ সকল ঐ পর্ব্বতের অগ্রভাগ হইতে নিঃসৃত হইয়া তাহার উত্তরে ইলারুত বর্ষবাসি জনের  
মহা উপকার সাধন করিতেছে । কারণ ঐ সকল সামগ্রী সেবন করাতে তত্রস্থ প্রজাজনের কখন  
অঙ্গ বৈকল্য, ক্লান্তি, ঘর্ষ, জরা, রোগ, অপমৃত্যু, শীত বা উষ্ণ জন্ম বৈবর্ণ এবং অন্যান্য উপসর্গ, যাহা  
সম্ভাপ বিশেষ, সে সকল কিছুই হয় না, যাবজ্জীবন কেবল নিরতিশয় স্তথ সম্ভোগে কাল যাপন হয় ।  
হে রাজন্ । কুরঙ্গ, কুরর, কুস্তম্ব, বৈকঙ্ক, ত্রিকূট, শিশির, পতঙ্গ, রুচক, নিষধ, শিতিবাস, কপিল,  
শঙ্খ, বৈদুর্ঘ্য, জারুধি, হংস, ঋষভ, নাগ, কালঞ্জর এবং নীরদ প্রভৃতি শৈল সকল স্মেরুর মূলদেশে  
চারিদিকে বিরচিত আছে । তাহাতে ঐ সকল পর্ব্বত কর্ণিকার ন্যায় অবস্থিত স্মেরু পর্ব্বতের কেশর  
স্বরূপ হইয়াছে ॥ ২১ ॥

স্মেরুর পূর্ব্বদিকে জঠর ও দেবকূট পর্ব্বত । ঐ দুই অচল প্রত্যেকের উত্তর দিকে অষ্টাদশ  
যোজন আয়ত এবং দ্বিসহস্র যোজন উচ্চ । এই রূপ পশ্চিমদিকে পবন ও পারিপাত্র পর্ব্বত । দক্ষিণ  
দিকে কৈলাস এবং করবীর গিরি । ঐ সকল শৈল পূর্ব্বদিকে বিস্তৃত । উত্তর দিকে ত্রিশৃঙ্গ ও মকর  
পর্ব্বত এই প্রকারে মূল হইতে সহস্র যোজন পরিত্যাগ করিয়া চারিদিকে অগ্নির পরিধির ন্যায় ঐ  
আট পর্ব্বতে বেষ্টিত হইয়া কাঞ্চন গিরি অর্থাৎ স্মেরু পর্ব্বত সর্ব্বতোভাবে শোভা পাইতেছে । ইতি

মকরো অষ্টাভিরেতৈঃ পরিবৃত্তোহগ্নিরিব পরিতশ্চকাস্তি কাঞ্চনগিরিঃ ।

মেরো'মূর্ধনি ভগবত আত্মযোনেম'ধ্যত উপকলপ্তাং পুরীমযুতযোজন সাহস্রীং সমচতুরস্রাং  
শাতকৌন্তীং বদন্তি ॥ ২২

তামনুপরিতো লোকপালানামষ্টানাং যথাदिशं यथारूपं तुरीयमानेन पुरोहृष्टावुपकलप্তाः ॥ ২৩

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সাংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভুবনকোশ  
বর্ণনে ষোড়শোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১৬ ॥ \* ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তত্রহ ভগবতঃ সাক্ষাদযজ্ঞলিঙ্গস্ত্রিবিধং বিক্রমমতো বামপাদাস্থিষ্ঠনখনির্ভিনোদীণ্ডকটাহ

শ্রীধরস্বামী ।

তুঙ্গো চ ॥ ২২ ॥

যথাदिशं प्राच्यादि दिक्षु यथा रूपं इन्द्रादि वर्णानतिक्रमेण तुरीय मानेन सार्द्धद्विसहस्र ग्रमाणेन नामानि पुराणान्तरां জাত  
ব্যানি যথোক্তং । মেরো নবপুরাণি স্মার্মনোবতামরাবতী । তেজোবতী সংযমনী তথা কৃষ্ণাঙ্গনা পরা । শ্রদ্ধাবতী গন্ধবতী তথা  
চান্যা মহোদয়া । যশোবতী চ ব্রহ্মেন্দ্র বহ্যাদীনাং যথাক্রমমিতি ॥ ২৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি পঞ্চমে ষোড়শঃ ॥ \* ॥

ততঃ সপ্তদশে গঙ্গাগমনং তু চতুর্दिशं । ইলাবতেচ রুদ্রেণ সঙ্কর্ষণ নিষেবণং ॥ ০ ॥

যজ্ঞলিঙ্গস্য বলে যজ্ঞে লিঙ্গং ত্রিবিক্রম মূর্তি রস্যা বিক্রমতঃ দক্ষিণেন পদা ভুবং ক্রান্ত্বা বামপাদমুংক্ষিপতঃ বামপাদাস্থি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোপস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষোড়শো হধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

যুগসহস্রেত্যত্র যুগং নাম জ্যোতিঃ শাস্ত্র রীত্যা পঞ্চবর্ষায়কং জ্ঞেয়ং । ১ । ২ । ৩ ।

শ্রীবিগ্ণনাথ চক্রবর্তী ।

যথাदिशं प्राच्यादि दिक्षु । यथा रूपमिन्द्रादि वर्णानतिक्रमेण तुरीयमानेन सार्द्धद्विसहस्रमानेन नामानि पुराणान्तरां জাত  
ব্যানি । যথোক্তং । মেরো নবপুরাণি স্মার্মনোবতামরাবতী । তেজোবতী সংযমনী তথা কৃষ্ণাঙ্গনা পরা । শ্রদ্ধাবতী গন্ধবতী  
তথা চান্যা মহোদয়া । যশোবতী চ ব্রহ্মেন্দ্র বহ্যাদীনাং যথা ক্রমমিতি ॥ ২৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । পঞ্চমে ষোড়শোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

গঙ্গানাগাগমং ভূমৌ ভৌমস্বর্গ স্থং তথা । সঙ্কর্ষণস্য রুদ্রেণ সেবাং সপ্তদশেহব্রবীৎ ॥ ০ ॥

সুমেবোঃ পরিধি কেশরাদি শোভাং বর্ণয়িত্বা সর্ষশোভাচূড়ামণিমতিদীর্ঘতরশাখাশিখর হীরকমুকুটবিশেষায়ামানাং তন্মু-

বৃত্তজ পণ্ডিতেরা কহেন এই সুমেরুর মস্তকোপরি মধ্যস্থলে ভগবান্ ব্রহ্মার পুরী বিরচিতা আছে,  
তাহার বিস্তার সহস্র অযুত যোজন । ঐ পুরী স্বর্ণে নির্মিত এবং চারিদিকে সম চতুষ্কোণ ॥ ২২ ॥

উক্ত পুরীর উপরি ভাগে পূর্বাदि दिक् সকলে যথাক্রমে ইন্দ্রাদি অষ্টলোকপাল দিগের আটটি পুরী  
নির্মিত আছে, সেই সকল পুরীর বর্ণ তত্তৎ লোকপালের বর্ণের অনুরূপ এবং প্রত্যেকের পরিমাণ  
ব্রহ্মপুরীর পরিমাণের চতুর্থাংশ অর্থাৎ সার্ক দ্বিসহস্র যোজন ॥ ২৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি পঞ্চমে ষোড়শঃ ॥ \* ॥

সপ্তদশাধ্যায়ে ইলাবত বর্ষের চতুর্दिशं গঙ্গার গমন এবং ভগবান্ রুদ্র কর্তৃক সঙ্কর্ষণ দেবের  
স্তব ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! ভগবান্ ! বিষ্ণু বলিরাজার যজ্ঞে গমনান্তর ত্রিবিক্রম মূর্তি হইয়া